

SCANIA

Edizione 2010:01 **it**

Scania Multi

Componenti

Guida dell'utente



Indice

Introduzione	4
Guida del Multi	4
Guida dell'utente	5
Invia rapporto	6
Informazioni generali sulla funzione	6
Contenuto dei rapporti	6
Destinatario del rapporto	6
Configurazione	6
Navigazione in Scania Multi	7
Navigatore	8
Tasti di scelta rapida	9
Menu di contesto	9
Cronologia	10
Pulsanti cronologia	10
Dati motore/veicolo	11
Ricerca in base ai dati motore/veicolo	11
Classificazione dei dati motore/veicolo	13
Uso della finestra veicolo/motore	14
Campo dei dati veicolo/motore	18
Ricerca del Multi	19
Cerca ricambio	19
Cerca componenti sostitutivi	21
Elaborazione delle immagini	23
Figure nel visualizzatore	24
Figure in Acrobat Reader	26
Ricambi	27
Informazioni generali sui ricambi	27
Diverse gamme di ricambi	29
Aggiornamenti	29
Selezione ricambi	29
Selezione ricambio dalla figura	31
Sistema di sostituzione in servizio	32
Accessori	33
Visualizza riferimento	34
Visualizza informazioni	34

Informazioni in Acrobat Reader	35
Scorrimento	35
Trova nel testo	36
 Lista di selezione	 37
Lista generale	38
Aggiungi.....	39
Modifica	40
Elimina	40
Aggiungi riga vuota	40
Annulla.....	40
Salva.....	40
Liste di selezione salvate	41
Invia ordine	42
 Note	 43
Nel navigatore.....	43
Nella finestra veicolo/motore.....	44
 Stampa	 45
Anteprima	45
Componenti	45
Lista di selezione	46
 Collegamento al sistema della concessionaria	 47
 Archivio locale telai	 48
Aggiungi nuovo telaio.....	49
Elimina telaio.....	49
Selezione	50
Salva.....	50
 Esporta e importa	 51
Esporta	51
Importa.....	52
 Configurazione Multi	 53
Generale	53
Percorsi a Multidata	54
Collegamento al sistema della concessionaria	55
Aggiornamenti.....	56
Impostazioni.....	57
Indirizzo e-mail.....	58
 Ricerca guasti	 59

Introduzione

Lo Scania Multi permette di individuare in modo rapido ed efficace i ricambi corretti per un determinato veicolo oppure per un motore industriale o marino.

Le funzioni di ricerca nel Multi sono più rapide se si specifica su quale veicolo o motore industriale e marino si intende intervenire prima di avviare la ricerca. In tal modo il Multi tralascerà le informazioni non pertinenti.

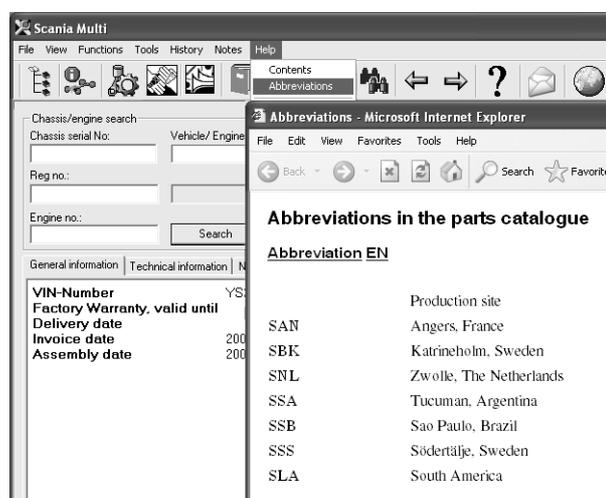
Il Multi può essere collegato direttamente al sistema della concessionaria o funzionare come sistema stand-alone. Questa versione del Multi integra il catalogo ricambi.

L'utente deve possedere le cognizioni di base per l'uso di Windows e inoltre conoscere bene la struttura delle pubblicazioni di servizio Scania.

Guida del Multi

Il programma include anche un file di guida come integrazione del Manuale dell'utente. Il file di guida contiene in gran parte le stesse informazioni del manuale dell'utente, ma fornisce maggiori dettagli su alcuni aspetti. Il file di guida è accessibile dal punto interrogativo nella barra dei pulsanti oppure dal menu **Guida** e **Indice**.

- Selezionare **Abbreviazioni** nel menu **Guida** per visualizzare un elenco con le abbreviazioni del file di guida.



b307 735

Guida dell'utente

La Guida dell'utente viene fornita insieme al programma in formato PDF ed è accessibile tramite il menu Guida.

La Guida dell'utente viene aperta e può essere stampata da Acrobat Reader.



Invia rapporto

Informazioni generali sulla funzione

Se si dovessero riscontrare guasti oppure informazioni errate nel Multi, si può inviare un rapporto. Fare clic sul pulsante e-mail **Invia rapporto** sulla barra dei pulsanti per aprire un messaggio e-mail.

Nota Per usare la funzione, è necessario che il computer sia collegato a Internet e che sia stato configurato un mittente e-mail per quel computer.



Configurazione

Per ulteriori informazioni sulla configurazione della funzione per MAPI e SMTP, fare riferimento alla sezione Configurazione Multi della presente guida.

Contenuto dei rapporti

Le seguenti informazioni vengono automaticamente aggiunte al messaggio e-mail:

- Informazioni sulla destinazione del messaggio, incluso un link a SAIL che contiene il link al FRAS.
- Un allegato con l'immagine della finestra visualizzata nel Multi nel momento in cui si è fatto clic sul pulsante e-mail.

Se nel Multi è stato inserito un indirizzo standard per il destinatario, l'indirizzo viene automaticamente inserito nel messaggio.

Il messaggio può essere modificato allo stesso modo di un normale messaggio email.

Destinatario del rapporto

Il rapporto viene inviato alla persona o alla funzione in grado di inoltrare la segnalazione al sistema di segnalazione guasti FRAS di Scania.

Navigazione in Scania Multi

Qui vengono descritte le varie funzioni e i vari strumenti del Multi. Questi sono accessibili dalla barra dei menu e dalla barra degli strumenti poste sulla parte superiore della schermata quando si avvia il Multi.

Per visualizzare i nomi dei diversi pulsanti, passarvi sopra il cursore.

Il Multi dispone tutte le informazioni secondo una struttura componenti denominata struttura BTI. La struttura è stata creata per raggruppare le informazioni post-vendita della Scania e contiene venti gruppi principali con i relativi sottogruppi.

La struttura BTI ha lo scopo di facilitare la ricerca delle informazioni in tutta la documentazione tecnica post-vendita.

Maggiori informazioni sulla struttura e sul contenuto della struttura BTI sono reperibili nel file di guida sotto il punto interrogativo (?) sulla barra dei menu.



- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------------|
| 1 | <i>Navigatore</i> | 9 | <i>Cerca</i> |
| 2 | <i>Dati motore/veicolo</i> | 10 | <i>Cerca componenti sostitutivi</i> |
| 3 | <i>Componenti</i> | 11 | <i>Indietro</i> |
| 4 | <i>Sistema di sostituzione in servizio</i> | 12 | <i>Successivo</i> |
| 5 | <i>Accessori</i> | 13 | <i>Aiuto</i> |
| 6 | <i>Lista di selezione</i> | 14 | <i>Invia rapporto</i> |
| 7 | <i>Lista di selezione salvata</i> | 15 | <i>Collegamenti</i> |
| 8 | <i>Aggiungi alla lista di selezione</i> | | |

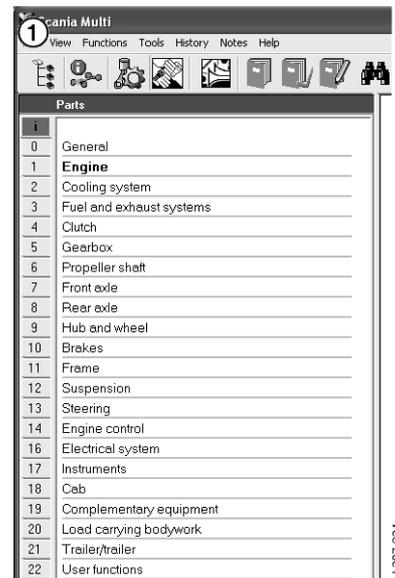
Navigatore

I livelli più alti e più bassi della struttura BTI sono accessibili tramite il navigatore, che funge da file manager. Il navigatore viene visualizzato automaticamente quando si seleziona una funzione che usa la struttura BTI.

Fare clic su una scheda o sul testo di un gruppo principale per ingrandire. L'opzione attiva è evidenziata in blu.

Nota Il menu **Visualizza (1)** permette di visualizzare i codici della sezione relativi ai ricambi.

Le informazioni si richiamano facendo clic sui rispettivi titoli, ma non sui titoli dei sottogruppi, i quali non contengono informazioni proprie.



È possibile modificare l'ampiezza del navigatore manualmente spostando il margine destro con il cursore.

Nota Le informazioni vengono filtrate quando si seleziona una scheda di uno dei gruppi principali. Verrà pertanto filtrato solo il gruppo principale selezionato.

Nella maggior parte dei casi, quando il navigatore è aperto occupa parte dello spazio destinato alle informazioni da visualizzare. Una volta selezionata una sezione: fare clic sull'**icona del navigatore** o premere **F2** per chiuderlo e lasciare spazio per la visualizzazione di altre informazioni.

È possibile nascondere automaticamente il navigatore dopo aver fatto clic sul tipo di informazioni dal menu **Visualizza**. Allo stesso modo si può scegliere di visualizzare sempre le schede piccole del navigatore (applicabile solo ai ricambi).

È inoltre possibile navigare direttamente, ad esempio, dal motore nelle specifiche parziali di un determinato numero di telaio al motore nel catalogo ricambi.

Tasti di scelta rapida

È possibile riutilizzare le informazioni in tutti i cambi modificabili. Pertanto si può utilizzare il tasto di scelta rapida per evidenziare il testo e/o le figure, copiare (Ctrl+C) ed incollare (Ctrl+V), e premere Invio, ad esempio, per eseguire la ricerca.

Menu di contesto

Per assistere l'utente viene visualizzato un menu di contesto quando si preme il pulsante destro del mouse. Le altre opzioni disponibili nel menu di contesto variano a seconda della posizione del cursore del mouse e della versione di programma che si utilizza.

7	812519	M8x30	6	Flange screw	b141 708
8	1112819	1-pol	1	Temperature sensor	
9	1373792		1	Seal	
10	802993	4.3x8	1	Washer	
11	807409	M4	1	Hex	

Note
Print...
Preview...
Add to selection list

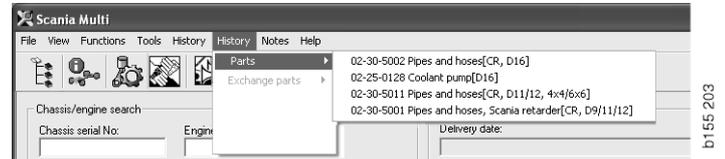
Cronologia

Cronologia sulla barra dei menu costituisce una scorciatoia per raggiungere le informazioni a cui si è avuto accesso in precedenza.

Quando ci si sposta tra diverse sezioni del Multi, il programma memorizza quelle utilizzate. Le ultime 20 sezioni utilizzate sono memorizzate sotto le rispettive funzioni.

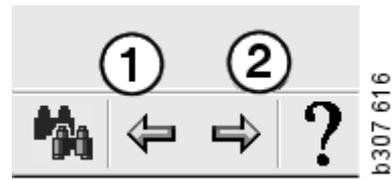
Facendo clic su una sezione sotto Cronologia è possibile tornare direttamente in quella sezione.

Gli eventi cronologici memorizzati vengono cancellati quando si chiude il Multi.



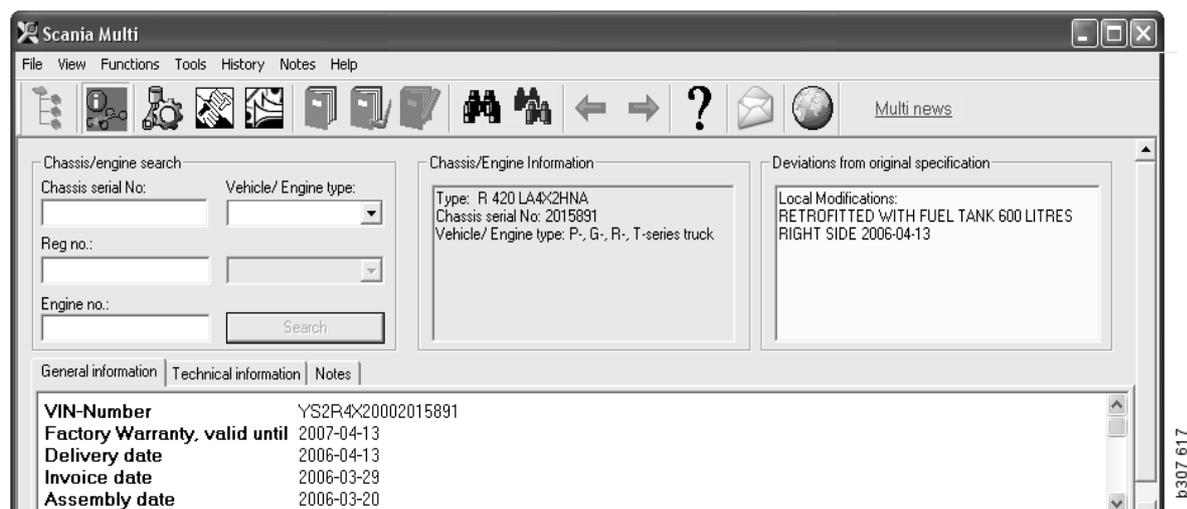
Pulsanti cronologia

È possibile utilizzare i pulsanti freccia sulla destra sulla barra degli strumenti in alternativa alla lista **Cronologia**. La freccia sinistra (1) permette di tornare indietro di un passo nella cronologia ogni volta che viene premuta. La freccia destra (2) permette, invece, di avanzare di un passo nella cronologia.



Altrimenti, i pulsanti freccia funzionano in modo identico alla lista Cronologia.

Dati motore/veicolo



Ricerca in base ai dati motore/veicolo

Una parte importante del Multi è la ricerca basata sui dati motore/veicolo. Se si specifica un veicolo/motore mediante il numero di telaio o di motore, verranno visualizzate solo le informazioni inerenti a quel dato motore/veicolo. Le altre informazioni vengono filtrate. Usare i dati del veicolo/motore per abbreviare i tempi di ricerca e ridurre il rischio di selezioni errate nel Multi.

La finestra veicolo/motore si apre automaticamente all'avvio del Multi.

Inserendo il numero di telaio, il numero di motore o il numero di targa specifico del veicolo prima di avviare la ricerca, è possibile filtrare i dati con maggiore efficienza e facilitarne la ricerca.

Inoltre è possibile indicare la directory quando si inserisce il Tipo motore/veicolo.

Nel caso in cui il numero non fosse disponibile, è possibile attivare il filtro relativo al tipo di veicolo, ad esempio autobus serie 3, ma in questo caso il filtraggio non sarà altrettanto efficiente.

Come ultima possibilità, si può utilizzare l'opzione **Tutti**. La ricerca, in tal caso, avverrà completamente senza filtro.

Se il Multi non riesce a trovare il numero telaio o il numero di motore inserito, è possibile che il veicolo/motore in questione provenga da una regione che non è inserita nel database telaio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Classifica dei dati veicolo/motore.

I dati motore/veicolo selezionati rimarranno in memoria per tutta la sessione, fino a quando non si seleziona un altro motore/veicolo oppure si esce dal programma.

Le informazioni motore/veicolo contenute nel Multi provengono dal database CHIN e pertanto mostrano i veicoli come risultavano al momento della consegna da parte della fabbrica, con l'aggiunta di qualsiasi modifica apportata.

I dati specifici memorizzati riguardano gli autocarri a partire dalla serie 3, gli autobus costruiti a partire da ottobre 1991 e i motori industriali e marini costruiti a partire dal 1996.

Classificazione dei dati motore/veicolo

La quantità delle informazioni riguardanti i motori/veicoli specifici è aumentata. A causa di ciò vi sono così tanti dati che sono stati divisi in regioni.

Per installare i dati motore/veicolo, selezionare quali regioni si desidera installare. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle Istruzioni di installazione.

Le regioni sono:

- Africa
- America
- Asia
- Australia e Oceania
- Europa
- Scania Engines

Dal file di guida accessibile da **Indice** sotto il menu **Guida** è possibile determinare quali paesi fanno parte di una regione. La regione Scania Engines non contiene paesi ma l'intera gamma di motori industriali e marini.

Uso della finestra veicolo/ motore

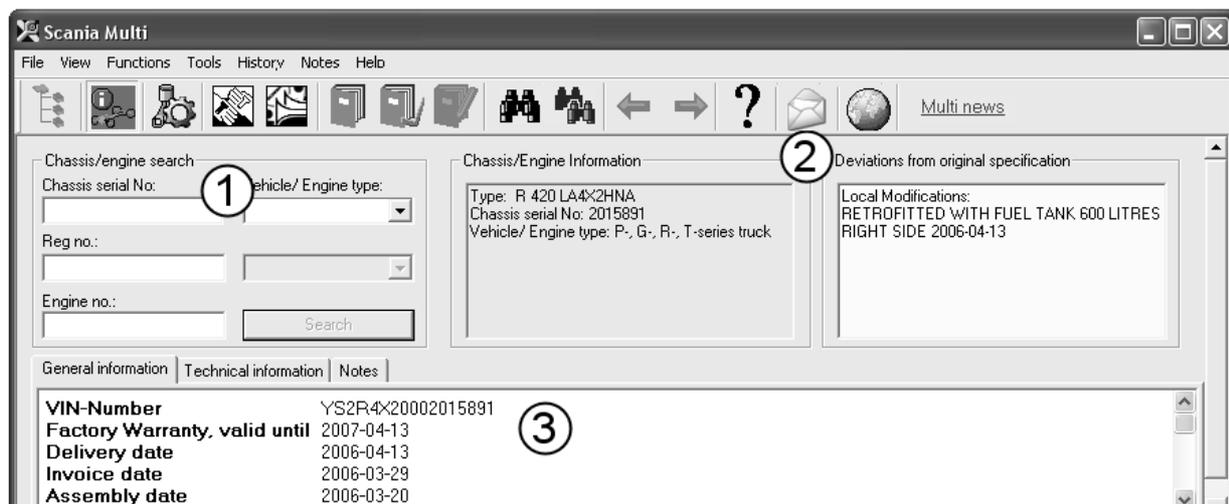
Fare clic sul pulsante della barra degli strumenti o selezionare l'opzione **Dati telaio/motore** dal menu **Funzioni**.



I dati del veicolo/motore possono essere richiamati in modi diversi: tramite il numero di telaio, il numero di targa o il numero di motore.

La finestra del telaio si divide in tre sezioni principali:

- 1 **Ricerca telaio/motore (1):**
- 2 **Informazioni telaio/motore (2):**
- 3 **Dati veicolo/motore (3).**



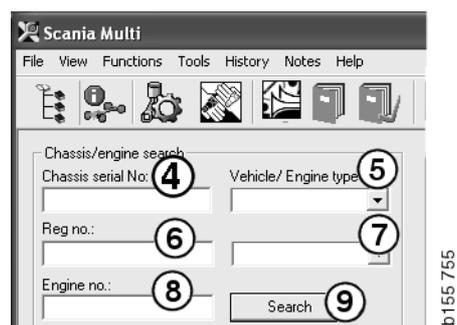
b307 618

Ricerca telaio/motore

- 4 **Numero di serie telaio (4)**: inserire il numero di serie del telaio.
- 5 **Tipo di motore/veicolo (5)**: fare clic sulla freccia e selezionare dalla lista.
- 6 **Numero di targa (6)**: se esiste la connessione al sistema della concessionaria oppure se i dati relativi al numero di targa sono stati inseriti nell'archivio locale, è possibile digitare il numero di targa del veicolo e fare clic sul pulsante **Cerca (9)**.
- 7 Quando si seleziona il Tipo veicolo/motore, è possibile specificare anche la **directory (7)** per alcune opzioni.
- 8 **Numero di motore (8)**: inserire il numero di motore del veicolo.
- 9 Fare clic su **Cerca (9)** e il Multi ricercherà i dati telaio nel database del telaio.

I dati verranno visualizzati nei campi per i dati del telaio.

Il Multi richiama il numero di telaio associato a quel numero di targa e quindi ricerca i dati del telaio. Se il telaio è inserito nel Multi, i dati relativi a quel telaio specifico verranno visualizzati. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Archivio locale telai.

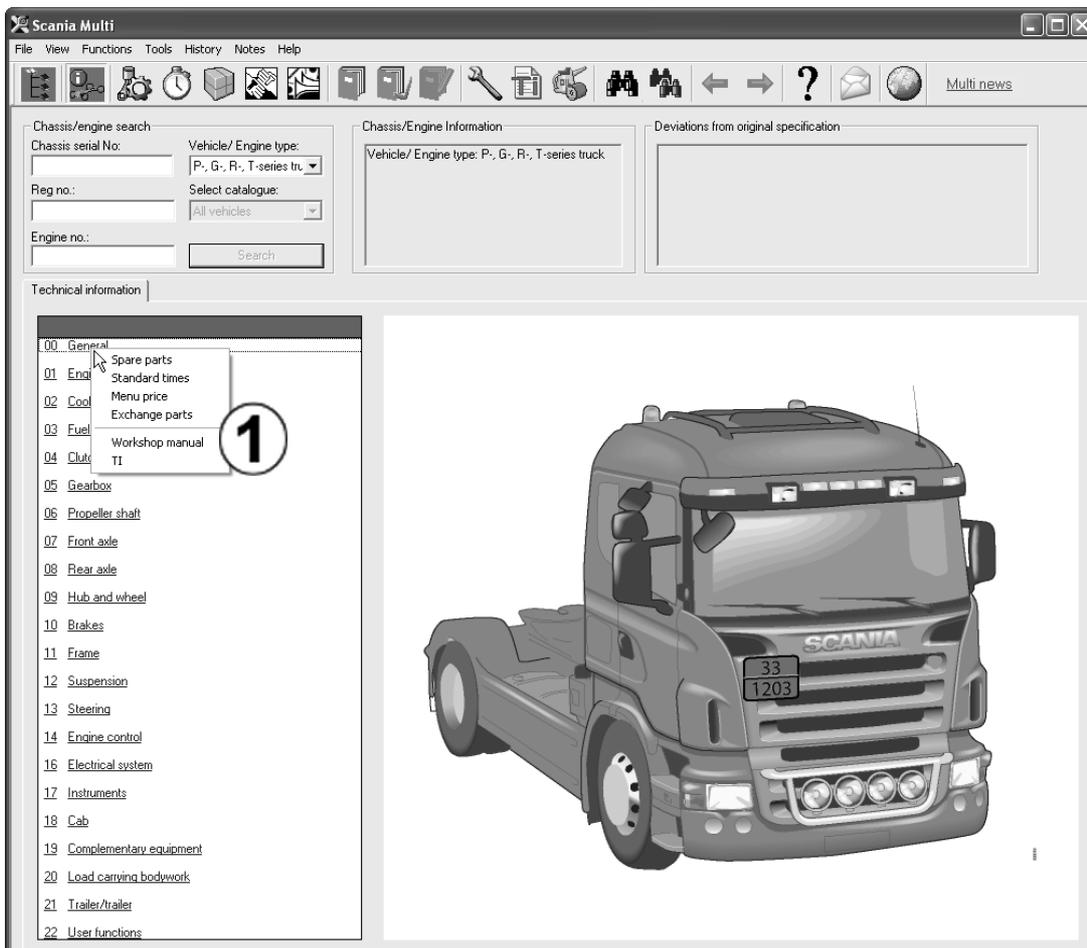


Navigazione rapida per l'opzione Tipo veicolo/motore

Con questa opzione di ricerca, si apre una finestra nel navigatore contenente la figura del tipo di veicolo o di motore selezionato.

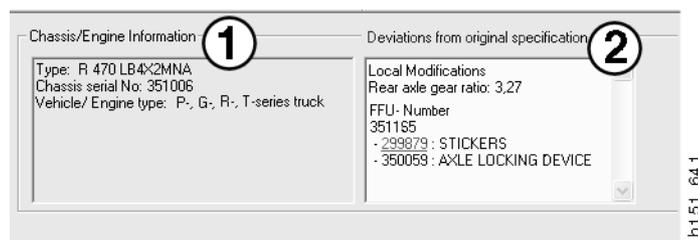
Facendo clic su una sezione del navigatore, compare un menu di navigazione rapida (1) che permette di selezionare la seguenti aree di informazione:

- Componenti di ricambio
- Tempi standard
- Pacchetto
- Componenti sostitutivi
- Manuale di servizio
- TI



Informazioni motore/veicolo

- 1 **Informazioni telaio/motore:** a sinistra vengono visualizzate le informazioni generali sul veicolo/motore.
- 2 **Differenze:** il sistema informatico dello stabilimento non è in grado di gestire automaticamente le differenze di specifiche dei veicoli più vecchi, pertanto vengono visualizzate nel campo a destra.



Talvolta può essere indicato un numero ordine S. Questo numero può essere usato come riferimento nei contatti con la fabbrica per eventuali chiarimenti.

Qui viene visualizzato anche il numero FFU se il veicolo è dotato di equipaggiamento FFU. Per gli autobus dotati di equipaggiamenti specifici per il cliente, viene visualizzato anche il numero ZZC.

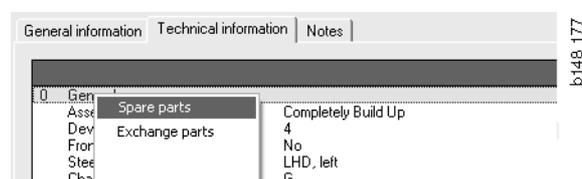
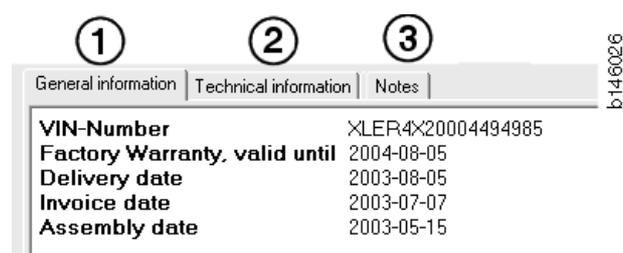
Se le figure sono visualizzate come collegamento ipertestuale (figure sottolineate in blu), un documento PDF contenente maggiori informazioni è collegato al numero. Ciò vale anche per i numeri ZZC.

Campo dei dati veicolo/ motore

Il campo dei dati veicolo/motore cambia quando si effettua la ricerca in base al numero di telaio o di motore. I dati sono suddivisi in tre schede:

- 1 **Informazioni generali (1)**: visualizza le informazioni generali sul telaio o sul motore, ad esempio la data di consegna.
- 2 **Informazioni tecniche (2)**: qui sono indicate le specifiche complete del telaio. Non si possono cambiare. A livello del gruppo principale, si può navigare direttamente ai vari tipi di informazioni. Fare clic sul gruppo principale e selezionare il tipo di informazioni nel menu di contesto che compare.
- 3 **Annotazioni (3)**: fare clic sulla scheda, sul pulsante della barra degli strumenti, su **Annotazioni** nel menu di contesto oppure selezionare **Annotazione** nel menu **Annotazioni** per inserire un'annotazione.

In alto a sinistra nella finestra comparirà un simbolo che indica se vi sono delle annotazioni inerenti al componente in questione.



Ricerca del Multi

Cerca ricambio

È possibile ricercare le informazioni su un determinato ricambio utilizzando vari parametri di ricerca.

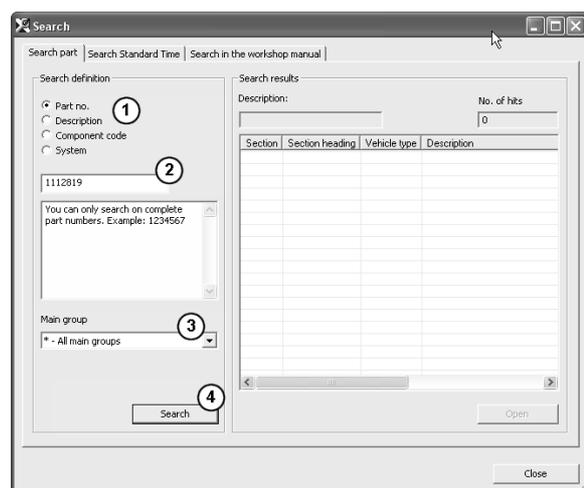
I dati vengono filtrati in base al numero telaio o al tipo di veicolo inserito nella finestra di dialogo telaio. Se viene selezionata l'opzione **Tutti**, non verrà attivata la funzione di filtraggio.

Nota La ricerca in tutti i gruppi principali, specialmente se si ricerca in base alla denominazione, è un'operazione molto lunga che non è possibile interrompere.

Fare clic sul pulsante **Cerca** sulla barra degli strumenti oppure selezionare l'opzione **Cerca ricambio** dal menu **Strumenti**.

- 1 Selezionare il parametro di **ricerca (1)**. È possibile scegliere tra Numero di catalogo, Descrizione, Codice componente o Sistema.
- 2 Inserire il/la **numero/denominazione (2)**.

Se la denominazione è incompleta, è possibile utilizzare il carattere * per eseguire la ricerca. L'asterisco può essere utilizzato per sostituire uno o più caratteri, di qualsiasi tipo. I criteri che si applicano ai vari parametri di ricerca sono elencati nella descrizione visualizzata nella casella di testo.



- 3 Quindi inserire il **gruppo (3)** in cui si vuole effettuare la ricerca.

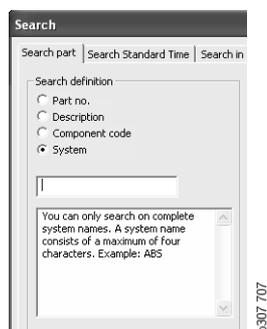
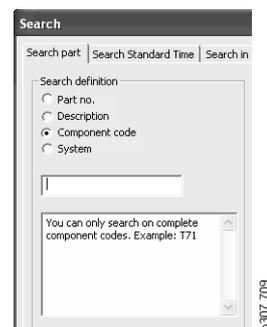
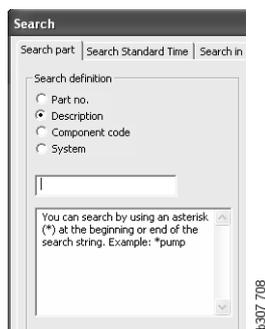
Se non si conosce il gruppo di appartenenza di un determinato ricambio, è possibile richiedere al Multi di cercare in tutti i gruppi e sottogruppi.

- 4 Fare clic su **Cerca (4)**.

Nella casella **Righe** a destra viene indicato il numero di sezioni trovate che contengono la denominazione richiesta.

- 5 Evidenziare la sezione che si desidera visualizzare e fare doppio clic su di essa o fare clic su **Apri (5)** per visualizzarla.

Se la ricerca del Multi non produce risultati, viene richiesto se si desidera continuare la ricerca nella lista dei componenti sostitutivi, purché non sia stata filtrata. Se la ricerca non ha successo, ciò può essere dovuto alle voci che sono state selezionate nella finestra del telaio. Se viene selezionata l'opzione **Tutti**, compare la finestra di dialogo Cerca componenti sostitutivi.



Cerca componenti sostitutivi

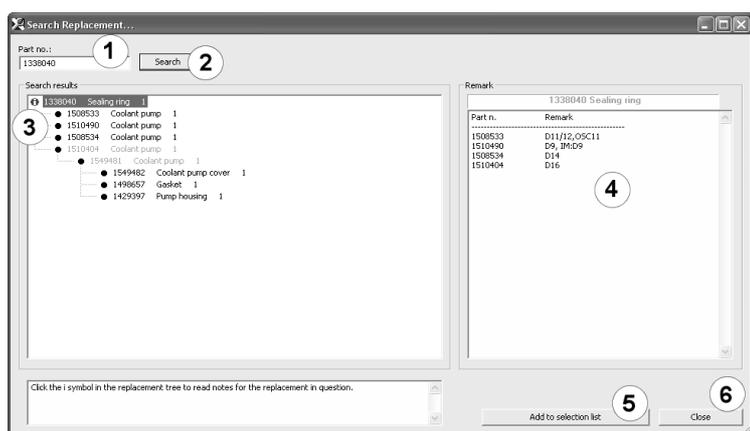
Se il codice componente è in corsivo e oscurato e nella colonna Riferimenti è visualizzata un'icona, è disponibile un componente sostitutivo. Fare clic sull'icona **binocolo** per visualizzare la finestra Cerca componenti sostitutivi.



È inoltre possibile aprire la finestra selezionando **Cerca componenti sostitutivi** dal menu **Strumenti** nella finestra Cerca ricambio.

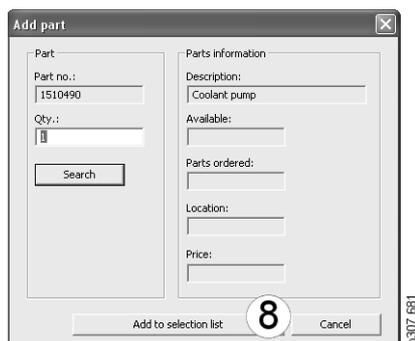
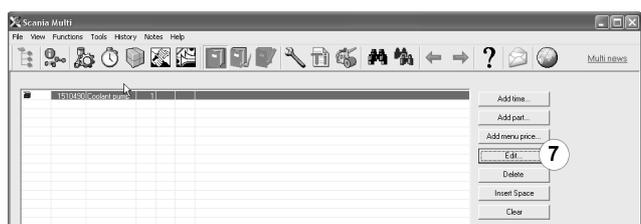
Un determinato componente può essere sostituito da uno o più componenti. Anche il componente sostitutivo può essere sostituito da uno o più componenti.

- 1 Inserire il **codice componente** che si vuole ricercare (1).
- 2 Fare clic su **Cerca** (2).
- 3 Se esiste un'annotazione sul ricambio, viene visualizzato un simbolo davanti al ricambio (3).
- 4 Fare clic sul simbolo per visualizzare le informazioni sul ricambio nella casella delle Annotazioni (4).



È possibile modificare il numero di ricambi:

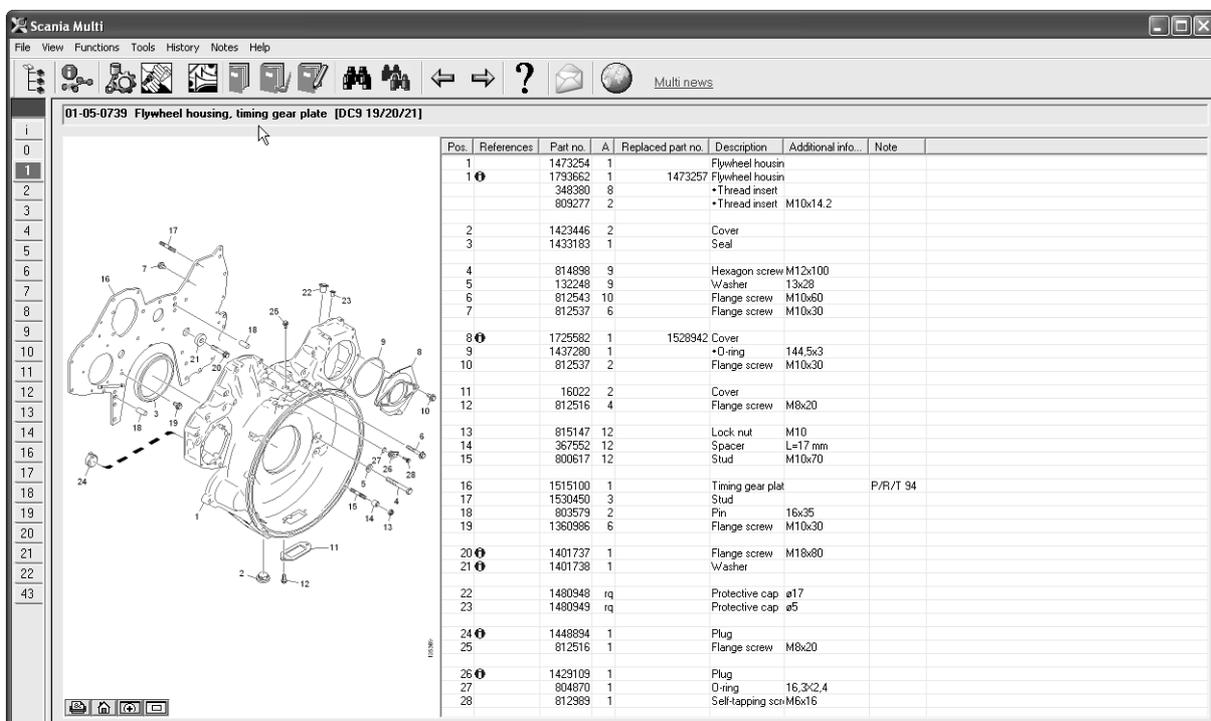
- 5 Fare clic sul ricambio per evidenziarlo.
- 6 Fare clic su **Aggiungi alla lista di selezione (5)** per aggiungere il ricambio evidenziato alla lista di selezione.
- 7 Fare clic sull'icona della lista di selezione ed evidenziare il ricambio da modificare. Fare clic su **Modifica (7)**. Si apre una nuova finestra.
- 8 Modificare il numero di ricambi e poi fare clic su **Aggiungi alla lista di selezione (8)** per aggiornare la lista di selezione e chiudere la finestra.



Elaborazione delle immagini

Nel Multi le immagini vengono visualizzate in modi diversi. Alcune immagini sono visualizzate direttamente nella finestra del Multi mentre altre vengono visualizzate direttamente tramite il visualizzatore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Figure nel visualizzatore.

Altre figure in formato PDF possono essere visualizzate con il programma Acrobat Reader.



01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			*Thread insert		
	809277	2			*Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x20	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725562	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		*O-ring	144.5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448994	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1423109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
28		812909	1		Self-tapping scr	M6x16	

b307 622

Figure nel visualizzatore

Le figure possono essere gestite tramite i pulsanti situati nella barra dei pulsanti. Tali pulsanti consentono le seguenti funzioni:

- 1 **Stampa.** La stampa mostra l'immagine così come era visualizzata sullo schermo.
- 2 **Ripristina originale.**
- 3 **Lente d'ingrandimento.** Vedere la sezione Lente d'ingrandimento.
- 4 **Vista globale.** Vedere la sezione Vista globale.



b151 646

Zoom avanti e zoom indietro

Per ingrandire l'immagine (zoom avanti), fare clic con il pulsante sinistro nell'immagine.

Per ridurre l'immagine (zoom indietro), fare clic con il pulsante destro nell'immagine.

Gestione delle finestre

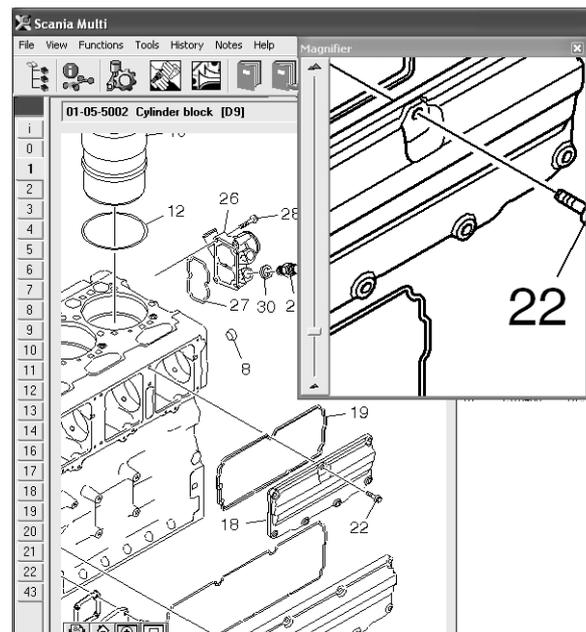
Modificare le dimensioni della finestra trascinando un angolo con il cursore del mouse.

Chiudere la finestra cliccando sulla crocetta nell'angolo destro superiore.

Lente d'ingrandimento

Fare clic sul pulsante **Lente d'ingrandimento (3)**. Verrà visualizzata una nuova finestra in cui viene ingrandita l'area indicata dal cursore del mouse nella finestra grande. Tale funzione sarà utile, ad esempio, quando si desidera identificare un cavo.

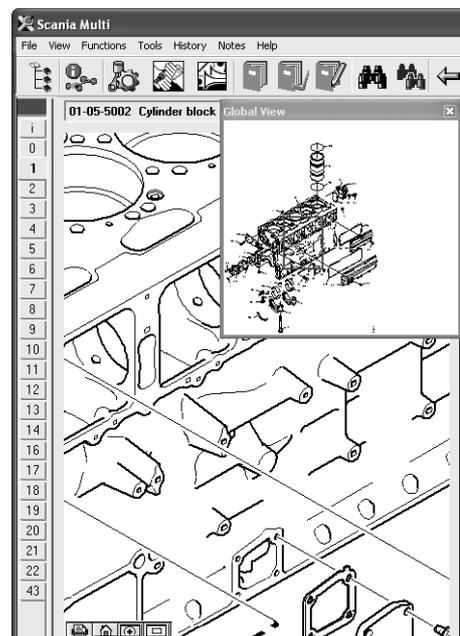
È possibile modificare il grado di ingrandimento utilizzando la funzione di graduazione sulla sinistra della finestra di ingrandimento.



b155 205

Vista globale

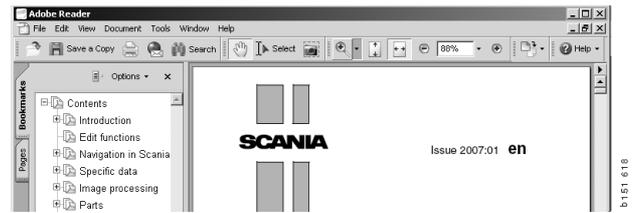
Fare clic sul pulsante **Vista globale (4)**. Verrà visualizzata una finestra con la vista globale. L'area visualizzata nella modalità a schermata intera viene contrassegnata da un rettangolo rosso. Spostare il rettangolo rosso nella finestra piccola per navigare nella finestra grande.



1307 624

Figure in Acrobat Reader

Il Multi utilizza il programma Acrobat Reader per visualizzare alcune informazioni. In questo programma si possono zoomare varie parti della figura per visualizzarle meglio. L'aspetto e l'ubicazione dei pulsanti può variare a seconda della versione del programma.



Regolazione delle dimensioni della finestra

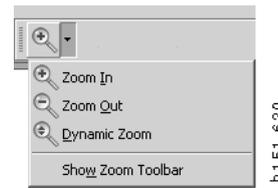
Regolare le dimensioni del documento alla finestra con questi pulsanti. Il pulsante sinistro permette di regolare l'altezza del documento mentre quello destro regola la larghezza del documento.



Zoom avanti e zoom indietro

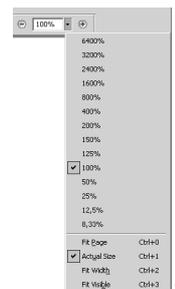
È possibile scegliere in quale dimensione visualizzare il documento.

- Selezionare lo strumento che si desidera usare mediante il pulsante freccia situato a destra della lente di ingrandimento: zoom avanti, zoom indietro o zoom dinamico. Se si seleziona l'opzione sulla parte inferiore, questi pulsanti sono visualizzati sulla rispettiva barra degli strumenti.



Se si sceglie lo zoom dinamico, l'ingrandimento cambia selezionando e trascinando la figura su e giù.

- Inoltre è possibile inserire le dimensioni con i pulsanti più e meno. Le dimensioni sono visualizzate nella casella tra i pulsanti.
- Selezionare una dimensione dall'elenco che viene visualizzato premendo la freccia.



Ricambi

Informazioni generali sui ricambi

Fare clic sul pulsante della barra degli strumenti o selezionare **Ricambi** dal menu **Funzioni**.



La selezione dei ricambi da ordinare può essere effettuata con o senza i dati motore/veicolo. Tuttavia, la ricerca è più veloce usando i dati motore/veicolo.

Trovare la sezione dei ricambi richiesta con l'aiuto del navigatore (vedere Navigare nello Scania Multi). Come guida viene fornita l'illustrazione dei ricambi per la sezione selezionata.

Quando si nasconde il navigatore, è possibile visualizzare sia la figura dei componenti che la lista dei componenti.

Vengono visualizzati la posizione, il codice componente e la descrizione dei ricambi.

- Se davanti al ricambio vi è un puntino, significa che è incluso nel ricambio immediatamente precedente che non presenta il puntino.
- Se davanti al ricambio vi sono due puntini, significa che è incluso nel ricambio immediatamente precedente che presenta un solo puntino, ecc.

È possibile stampare la figura oppure la figura e la lista dei ricambi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Stampa.

Pos.	Part no.	A	Replaced part no.	Description
	1756770	1		Filter housing
1		1		•Housing
2	1756772	1		•Cover
3		2		••Screw
	1496634	1		•Filter
4		1		••Prefilter
5		1		••Filter
6	1516039	1		•Heat shield
7	1447124	4		•Screw
8	812519	3		Flange screw

b148 173

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725982	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144.5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367952	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

6307 626

Finestra di dialogo ricambi con il navigatore

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725982	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144.5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367952	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

6307 627

Finestra di dialogo ricambi senza navigatore

Diverse gamme di ricambi

Il Multi può visualizzare due diverse gamme: una per il mercato sudamericano e l'altra per il resto del mondo. È possibile modificare le impostazioni per la gamma da visualizzare in Multi Config. Tuttavia le impostazioni devono essere modificate solo se il Multi viene installato in Sudamerica.

I ricambi non compresi nella gamma selezionata risultano oscurati. Questi non sono disponibili nel magazzino ricambi centrale dello stabilimento di produzione. Tuttavia il ricambio potrebbe essere disponibile nei magazzini a livello locale o regionale.

I ricambi non applicabili possono essere sostituiti. I relativi codici componente sono indicati in corsivo nelle figure oscurate. Inoltre viene visualizzata l'icona del binocolo nella colonna Riferimenti.

Aggiornamenti

La gamma viene costantemente ampliata e vengono introdotti componenti sostitutivi. Affinché il Multi visualizzi le informazioni attuali, è necessario eseguire gli aggiornamenti ad intervalli regolari. Per ulteriori informazioni sul collegamento al sistema della concessionaria, fare riferimento a Configurazione Multi.

Seleziona ricambi

- Per selezionare i ricambi, evidenziare una o più righe dalla lista di selezione.

Per evidenziare più righe, tenere premuto il tasto Ctrl e contemporaneamente fare clic sulle righe. Quando si evidenzia il ricambio nella lista, il numero corrispondente al ricambio nella figura viene evidenziato.



- Aggiungere i ricambi alla lista di selezione facendo clic su **Aggiungi alla lista di selezione** sulla barra degli strumenti o selezionare **Aggiungi alla lista di selezione** dal menu di contesto che compare premendo il pulsante destro del mouse.

Viene visualizzata una lista dei ricambi selezionati.

- 1 Indicare la quantità desiderata evidenziando la riga interessata e digitando la **quantità (1)** sulla tastiera.

Confermare con il tasto **Invio**.

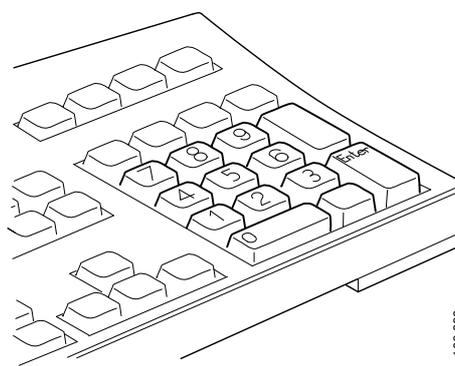
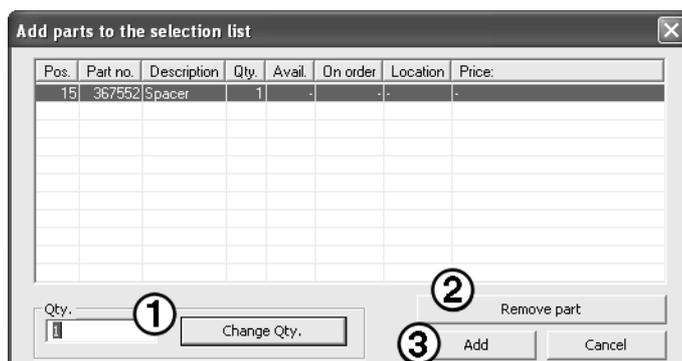
- 2 Evidenziare le righe da cancellare e fare clic sul pulsante **Elimina ricambio (2)**.

Suggerimento: Nella finestra di dialogo Aggiungi ricambi alla lista di selezione, la quantità è impostata su 1 per tutti i ricambi elencati e nella casella **Quantità** è evidenziato il numero uno. Utilizzare la tastiera numerica per inserire la quantità richiesta e premere **Invio** al termine di ciascuna riga, in modo che la riga successiva venga automaticamente evidenziata.

- 3 Dopo l'ultima riga viene evidenziato il pulsante **Aggiungi (3)**. Premere nuovamente **Invio** per aggiungere i ricambi alla lista di selezione.

Una volta selezionati tutti i ricambi necessari per un ordine di lavoro, è possibile stampare la lista di selezione. Per ulteriori informazioni vedere Stampa.

Se il Multi è collegato al sistema della concessionaria si può trasmettere l'ordine direttamente. Nella finestra è possibile visualizzare la quantità di ricambi disponibili nel magazzino della concessionaria e la loro collocazione. Inoltre si può vedere se la concessionaria ha ordinato dei ricambi al magazzino centrale (Ordinazione) e il loro prezzo.



106 988

b151 791

Selezione ricambio dalla figura

È possibile evidenziare il numero del ricambio che si vuole selezionare anche nella figura.

- Posizionando il cursore del mouse su un numero nella figura, vengono visualizzati il codice componente e la descrizione.
- Facendo clic sul numero, il ricambio viene evidenziato nella lista a destra della figura.
- Ora si può fare clic su diversi numeri nella figura per evidenziare contemporaneamente più ricambi nella lista.

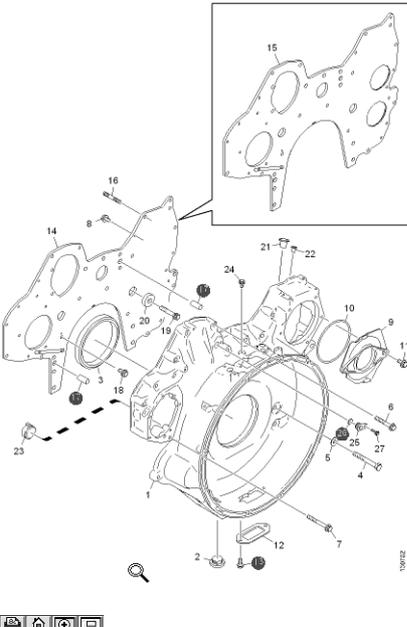
Inoltre è possibile evidenziare i ricambi nella lista per attivare il corrispondente numero nella figura. Per evidenziare contemporaneamente più ricambi nella lista, tenere premuto il tasto Ctrl mentre si fa clic sulle righe della lista.

- Premere il pulsante destro del mouse per visualizzare il menu di contesto. A questo punto si può scegliere di aggiungere dei ricambi alla lista di selezione.

Per deselegionare uno dei ricambi evidenziati nella figura, fare clic sul numero evidenziato che si desidera deselegionare.

01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate [D9, D11, D12]

Series no.:
EN-6338166 SSS



Pos.	R...	Part no.	A	Repla...	Description	Additio...	Note
1		1473254	1	1539491	Flywheel housing		
		1448557	1		Flywheel housing		repl
		1776276	1		Flywheel housing		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	12		Flange screw	M10x60	
7		812547	1		Flange screw	M10x80	
8		812537	6		Flange screw	M10x30	
9		1725582	1	1528942	Cover		
10		1437280	1		O-ring	144.5x3	
11		812537	2		Flange screw	M10x30	
12		16022	2		Cover		
13		812516	4		Flange screw	M8x20	
14		1515100	1		Timing gear plate		D9, D11, DC12
15		1515102	1		Timing gear plate		D112
16		1530450	3		Stud		
17		803579	2		Pin	16x35	
18		1360986	6		Flange screw	M10x30	
19		1401737	1		Flange screw	M18x80	
20		1401738	1		Washer		
21		1480948	1		Protective cap	ø17	D9, D12
22		1480949	1		Protective cap	ø5	D9, D12
23		1448894	1		Plug		
24		812516	1		Flange screw	M8x20	
25		1429109	1		Plug		
26		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
27		812989	1		Self-tapping screw	M6x16	

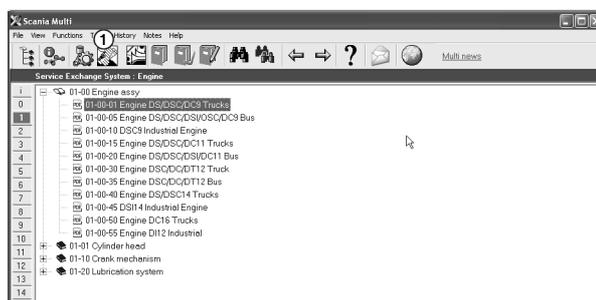
1307 628

Sistema di sostituzione in servizio

Si può utilizzare il Multi per ottenere informazioni dal Sistema di sostituzione in servizio Scania in formato di documento PDF.

- 1 Fare clic sul **Sistema di sostituzione in servizio** (1) nel menu per visualizzare tutte le informazioni disponibili per ciascun gruppo.

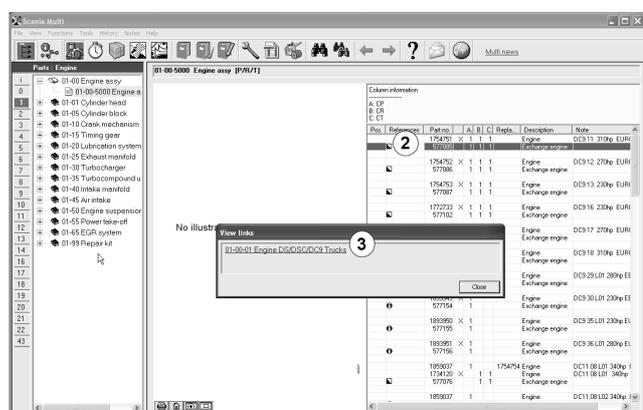
Fare clic sulla sezione che si desidera visualizzare per aprire il documento con Acrobat Reader.



- 2 Se una sezione è collegata, verrà visualizzato il testo **Vedere Sistema di sostituzione in servizio Scania** (2) come collegamento.

Fare clic sul collegamento ipertestuale per visualizzare la sezione interessata.

- 3 Fare clic sul collegamento ipertestuale nella finestra **Visualizza collegamenti** (3) per aprire il documento in Acrobat Reader.



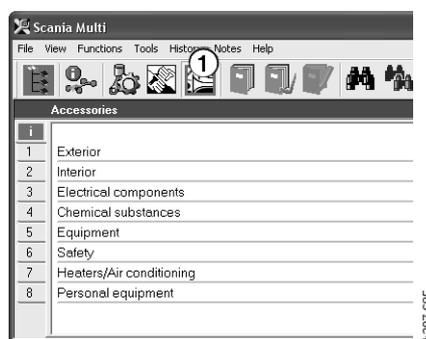
Accessori

Per sapere quali accessori sono disponibili per il veicolo e il conducente, fare clic sul pulsante **Accessori (1)** sulla barra dei pulsanti. Il pulsante è attivato solo per quei veicoli per cui sono disponibili degli accessori.

Facendo clic su un gruppo di accessori si apre una finestra con le informazioni sugli accessori disponibili. Tali informazioni consistono in una descrizione prodotto e numero catalogo per eseguire l'ordine.

Le informazioni sugli accessori sono raggruppate diversamente rispetto alle altre informazioni contenute nel Multi.

Le informazioni sono visualizzate in formato PDF.



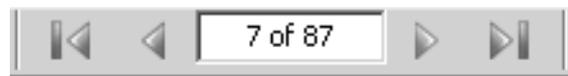
Informazioni in Acrobat Reader

Alcune informazioni del Multi sono visualizzate nel programma Acrobat Reader. Il programma si avvia automaticamente, ad esempio, quando si fa clic su un collegamento ipertestuale.

Scorrimento

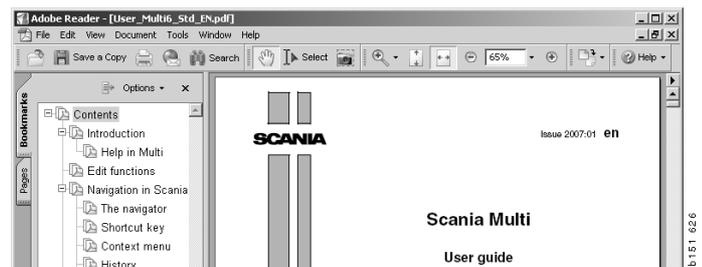
Permette di scorrere il documento utilizzando i pulsanti freccia. Fare clic per scorrere in avanti o indietro. Usare i pulsanti più esterni per andare direttamente alla prima o all'ultima pagina del documento.

Usare i pulsanti freccia arrotondati sulla destra per scorrere avanti o indietro nella cronologia.



È possibile scorrere utilizzando i tasti **Scorri in avanti (Pagina giù)** e **Scorri indietro (Pagina su)** sulla tastiera.

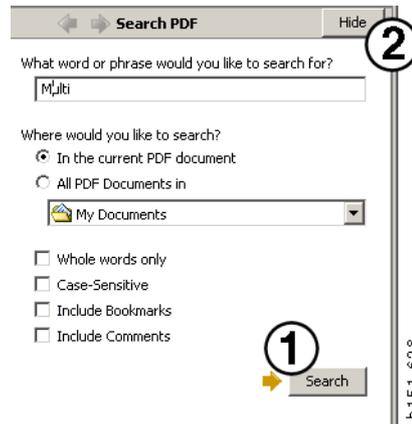
Nei libretti di servizio dotati di indice, è possibile passare da un capitolo all'altro facendo clic sui vari titoli dell'indice.



Trova nel testo

Quando si apre un documento in Acrobat Reader, è possibile effettuare una ricerca all'interno del testo. Fare clic su **Cerca** sulla barra degli strumenti.

- 1 Inserire la parola che si desidera trovare nel campo e fare clic su **Cerca** (1).
- 2 Per nascondere la casella di ricerca, fare clic su **Nascondi** (2).



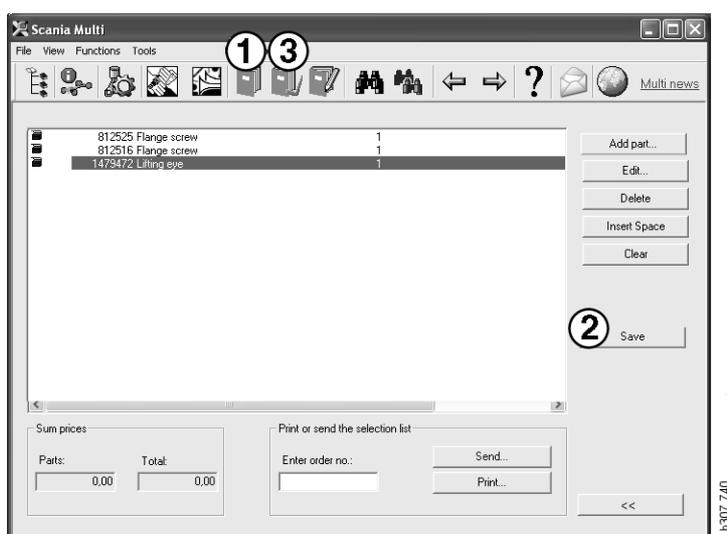
Lista di selezione

I ricambi che sono stati selezionati da sezioni diverse rimangono nella Lista di selezione. Si possono salvare liste di selezione per 100 veicoli/motori.



- 1 È possibile visualizzare la lista di selezione facendo clic su **Lista di selezione (1)** oppure selezionando l'opzione **Lista di selezione** da **Funzioni** nella barra degli strumenti.
- 2 Salvare la lista di selezione facendo clic su **Salva (2)**.
- 3 Per visualizzare le liste di selezione già salvate, premere il pulsante **Liste di selezione salvate (3)** sulla barra degli strumenti.

Nota Per gestire le liste di selezione, utilizzare i pulsanti a destra oppure il menu di contesto che compare quando si preme il pulsante destro del mouse.



1307 740

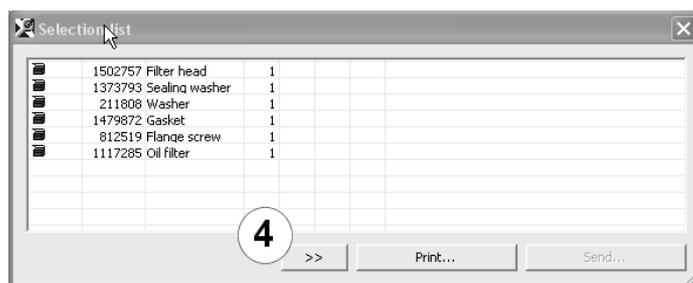
Lista generale

È possibile ottenere una lista generale dalla lista di selezione aperta mentre si lavora, ad esempio, con il catalogo ricambi. In questo modo si possono vedere sempre i ricambi inclusi nella lista di selezione.

Fare clic sul pulsante << in basso a destra della schermata della lista di selezione. Verrà visualizzata la lista generale.

La dimensione della finestra in cui è riportata la lista generale può essere modificata trascinando l'angolo inferiore destro della finestra.

- 4 Fare clic sul pulsante >> (4) nella lista generale per ritornare alla lista di selezione. È possibile eseguire tutte le operazioni relative ai ricambi in questa selezione (fare riferimento a Lista di selezione).

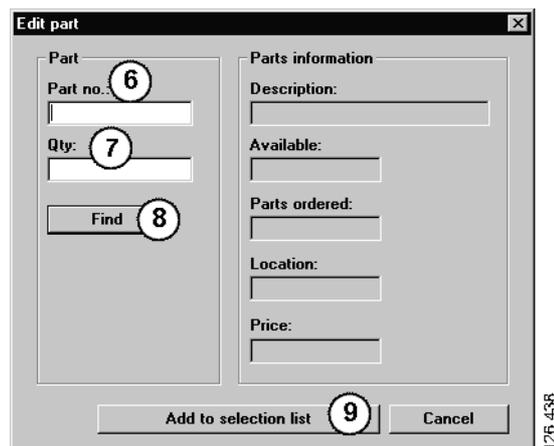
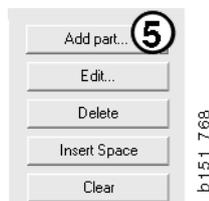


b314894

Aggiungi

Componenti

- 5 Se si conosce il codice del componente che si desidera aggiungere, fare clic su **Aggiungi ricambio...(5)**.
- 6 Inserire il **Codice comp. (6)**.
- 7 Inserire la **Quantità (7)**.
- 8 Fare clic su **Cerca (8)** per visualizzare la descrizione. Se il Multi è collegato al sistema della concessionaria, è possibile visualizzare le informazioni relative a disponibilità, collocazione e prezzo.
- 9 Per selezionare il ricambio, fare clic su **Aggiungi alla lista di selezione (9)**.

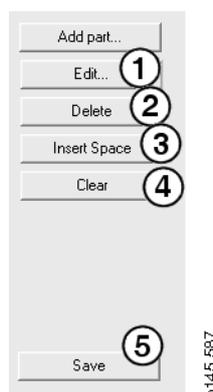


Modifica

- 1 Per modificare la quantità, evidenziare il ricambio e fare clic sul pulsante **Modifica (1)**. Inserire una nuova quantità e premere **Aggiungi alla lista di selezione**.

Elimina

- 2 Eliminare i ricambi selezionati dalla lista di selezione evidenziandoli nella lista e facendo clic sul pulsante **Elimina (2)**.



Aggiungi riga vuota

- 3 Per aggiungere una riga vuota, fare clic sul pulsante **Inserisci spazio (3)**. La riga verrà aggiunta dopo la riga attualmente selezionata.

Per spostare le righe, fare clic con il pulsante sinistro sulla riga e trascinarla nel punto desiderato, quindi rilasciare il pulsante.

Annulla

- 4 Per annullare l'intera lista di selezione, fare clic su **Annulla (4)**.

Salva

- 5 Per salvare la lista di selezione, premere il pulsante **Salva (5)** una volta compilata.

Liste di selezione salvate

Fare clic su **Liste di selezione salvate** per visualizzare l'elenco delle liste di selezione salvate. Le liste di selezione dipendono dal numero di telaio.

- 1 Per visualizzare il contenuto di una lista di selezione, evidenziarla e fare clic su **Visualizza lista (1)**. In alternativa fare doppio clic sulla lista di selezione che si desidera aprire.

Le liste di selezione salvate rimarranno in memoria anche dopo aver svuotato il Multi o dopo aver modificato il numero oggetto della ricerca.

- 2 Per eliminare le liste di selezione salvate, evidenziare la riga con la lista di selezione da eliminare e fare clic su **Elimina (2)**.



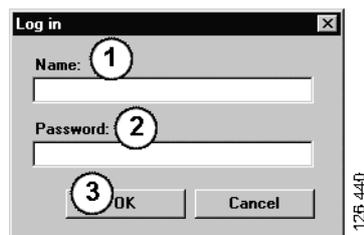
Invia ordine

Per inviare il contenuto della lista di selezione al sistema della concessionaria, inserire il numero di ordine, precedentemente ottenuto dal sistema della concessionaria, e fare clic sul pulsante **Invia**.

Se il Multi è stato installato in modo da prevedere una password per la comunicazione con il sistema della concessionaria, comparirà una finestra di dialogo in cui va inserita la password.

- 1 Inserire il vostro **Nome** (1).
- 2 Inserire la **Password** (2).
- 3 Fare clic su **OK** (3) per inviare l'ordine.

Nota L'operazione è possibile solo se il Multi è collegato al sistema della concessionaria. In caso contrario, il pulsante **Invia** rimane oscurato e non sarà possibile attivarlo.



Note

Nel navigatore

Nel navigatore è possibile inserire le proprie annotazioni a tutti i livelli dal sottogruppo in giù. Le annotazioni vengono salvate nel database locale sul disco rigido e possono essere copiate sui dischi rigidi degli altri utenti del Multi tramite dischetto, memory stick USB o server. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Esporta e importa.

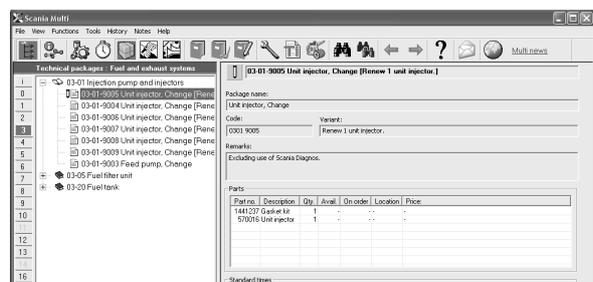
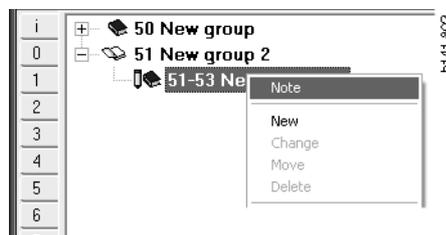
Per creare un'annotazione nuova o per aprirne una creata in precedenza:

- Selezionare **Annotazione** nel menu **Annotazioni**.

Inoltre si può selezionare **Annotazione** nel menu di contesto che compare premendo il pulsante destro del mouse.

È possibile inserire delle annotazioni per tutti i tipi di informazione. Una penna nel Navigatore indica che vi è un'annotazione relativa a quella sezione (vedere l'immagine superiore).

La stessa penna compare anche come simbolo nelle sezioni Tempi standard e Pacchetto (vedere l'immagine inferiore). Fare clic sul simbolo per visualizzare le annotazioni.



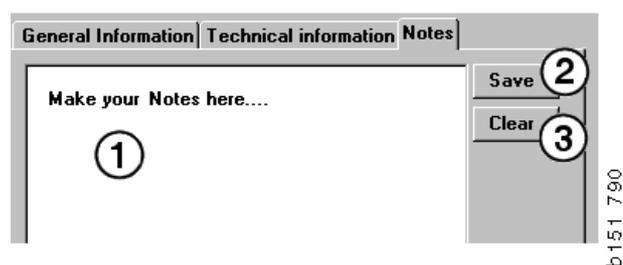
Nella finestra veicolo/ motore

È possibile creare delle annotazioni anche nella finestra Motore/Veicolo quando si inserisce un numero di telaio o di motore. Le annotazioni si riferiscono a un motore/veicolo specifico. Nel campo di ricerca del veicolo/motore, nell'angolo superiore sinistro della finestra, comparirà un simbolo che indica se vi sono delle annotazioni riguardo ad un determinato veicolo/motore.

- Fare clic sul pulsante nella barra degli strumenti o sulla scheda Annotazioni.

È possibile selezionare **Annotazione** nel menu **Annotazione** o selezionare **Annotazione** nel menu di contesto che compare facendo clic sul pulsante destro del mouse.

- 1 L'annotazione viene inserita direttamente nella zona bianca della scheda (1).
- 2 Fare clic su **Salva** (2) per salvare l'annotazione.
- 3 Fare clic su **Cancella** (3) per cancellarla.



Stampa

Anteprima

Selezionando **Anteprima** dal menu **File** o **Anteprima** dal menu di contesto, Multi crea un file in formato PDF che viene visualizzato sullo schermo. Il file PDF può, ad esempio, essere salvato o stampato oppure allegato ad una e-mail.

Componenti

In genere se si richiede la stampa dei ricambi dal livello del gruppo principale, vengono stampate anche le informazioni di tutte le sezioni sottostanti. Se il comando di stampa viene invece inviato dal livello della sezione, verrà stampata solo la sezione aperta.

- Fare clic su **Stampa** dal menu **File**.

Si può scegliere se stampare la lista completa di ricambi con la figura o solo la figura.

Lista di selezione

Potrebbe essere una buona idea stampare la lista di selezione insieme alla fattura per i clienti, in quanto consente loro di comprendere meglio le voci fatturate. Inoltre è possibile selezionare la lingua in cui stampare la lista.

Fare clic su **Stampa** oppure selezionare **Stampa** dal menu **File**.

- 1 Inserire il **Nome** (1).
- 2 Inserire il **N. ordine** (2).
- 3 Inserire eventuali **Annotazioni** (3).
- 4 È possibile anche selezionare la **Lingua** (4) in cui si vuole stampare la lista.
- 5 Scegliere se il formato di stampa deve essere in verticale o in orizzontale (5).
- 6 Fare clic su **Stampa** (6).

The image shows a 'Print Information' dialog box with the following fields and controls:

- Name:** A text input field with a circled '1' next to it.
- Order no.:** A text input field with a circled '2' next to it.
- Remarks:** A larger text area with a circled '3' next to it.
- Language:** A dropdown menu currently showing 'English' with a circled '4' next to it.
- Orientation:** A section with two radio buttons: 'Portrait' and 'Landscape'. 'Landscape' is selected, with a circled '5' next to it.
- Buttons:** 'Continue' and 'Cancel' buttons at the bottom right, with a circled '6' next to the 'Continue' button.

On the right side of the dialog box, there is a vertical text string: b1 511 829

Collegamento al sistema della concessionaria

Un'officina sfrutta appieno il Multi quando il suo sistema è collegato al sistema della concessionaria locale. Il collegamento si effettua tramite un'interfaccia API (Application Program Interface). Il Multi può richiamare le informazioni direttamente dagli archivi clienti e ricambi e trasmetterle, a sua volta, al sistema della concessionaria.

Il modo più efficiente per utilizzare il Multi è partire dalle specifiche motore/veicolo. Le specifiche permettono di filtrare le informazioni irrilevanti per un dato motore/veicolo. La chiave per ottenere una specifica è il numero di telaio o il numero di motore. A volte non è facile ottenere tale numero, in quanto lo stesso cliente non ne è a conoscenza.

Il Multi offre, in tal caso, la possibilità di accedere alle specifiche mediante il numero di targa che viene trasmesso alla concessionaria tramite l'API. L'archivio della concessionaria risponde, a sua volta, con il numero di telaio prelevato dall'archivio clienti. A tal fine è però necessario che l'informazione si trovi nel sistema locale.

Per ulteriori informazioni sul collegamento al sistema della concessionaria, fare riferimento a Configurazione Multi.

Aggiungi nuovo telaio

- Fare clic su **Nuova registrazione (2)**; vedere figura alla pagina precedente.
- Inserire il **Numero di telaio (8)**.
- Inserire il **Numero di registrazione (9)**.
- Fare clic su **OK (10)**.

Il telaio adesso è memorizzato nell'archivio locale.

Nota Controllare che il numero di telaio o di targa che si desidera aggiungere non sia già elencato nell'archivio.

Elimina telaio

- Evidenziare il numero di telaio nell'elenco che si desidera eliminare.
- Fare clic su **Elimina (3)**.

Nella finestra di dialogo viene visualizzato il telaio evidenziato nell'elenco.

- Fare clic su **Sì** per confermare.

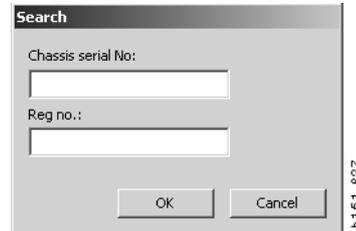
Selezione

Se l'archivio è molto voluminoso la ricerca può risultare difficoltosa. In tal caso si può usare l'opzione Selezione per filtrare il telaio dalla lista.

- Fare clic su **Visualizza tutti i telai (1)**; vedere la figura alla pagina precedente.
- Indicare le prime cifre del numero di telaio e/o le prime cifre/lettere del numero di targa.

Inoltre si possono inserire il numero di telaio e il numero di targa.

- Fare clic su **OK** in modo che il programma filtri i telai che non corrispondono alla vostra selezione.



Salva

È possibile salvare le informazioni in un file di testo per stamparle. Si può selezionare un numero limitato di telai da salvare.

- Fare clic su **Salva... (6)**, vedere la figura sulla prima pagina di questa sezione.
- Selezionare la cartella in cui si vuole salvare il file ed inserire un nome.
- Fare clic su **Salva** per finire.

Esporta e importa

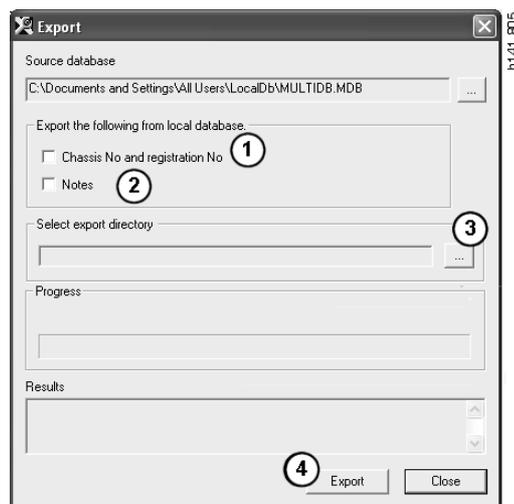
Il database locale può essere esportato, copiandolo su dischetto, memory stick USB o su un server di rete e quindi importato su altri computer con Multi installato.

Esporta

Fare clic su **Esporta** dal menu **File**. Nella finestra di dialogo Esporta è possibile selezionare quali parti del database copiare.

È possibile scegliere:

- 1 **Numero di telaio e numero di targa (1).**
- 2 **Annotazioni (2)**
- 3 **La directory in cui esportare il database (3).**
- 4 **Fare clic su **Esporta** (4) una volta eseguita la selezione.**



Importa

Fare clic su **Importa** dal menu **File**.

Nella finestra di dialogo Importa, stabilire prima dove salvare il database sul disco fisso. Multi propone C:\Multi\ldbexp.dat.

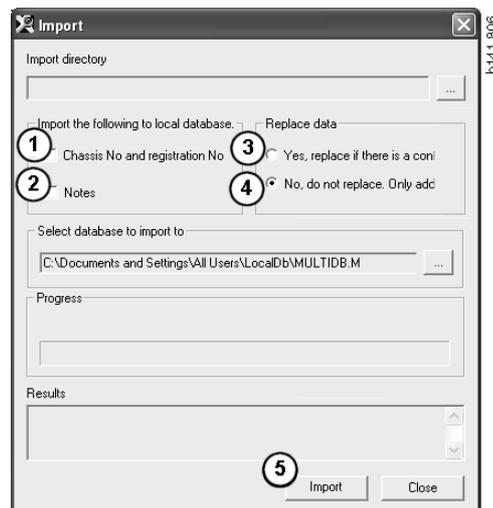
Evidenziare le parti del database da importare, facendo clic sulle caselle. Solo le parti del database contenute nel file di esportazione sono visualizzate nella finestra di dialogo.

È possibile scegliere:

- 1 **Numero di telaio e numero di targa (1).**
- 2 **Annotazioni (2)**
- 3 Se sovrascrivere, **sostituire, (3)** il vecchio database
- 4 Oppure se **aggiungerlo (4).**

Se si sceglie di sovrascrivere il vecchio database, l'intero contenuto delle parti del database che avete selezionato per l'aggiornamento verrà cancellato.

- 5 Fare clic su **Importa (5)** una volta eseguita la selezione.



Configurazione Multi

Generale

Il Multi salva le informazioni relative alle impostazioni per le opzioni di lingua, le directory del database, le impostazioni di comunicazione nel file Multi.ini. Questo viene salvato nella directory Multi, generalmente in C:\Program files\Multi. Dopo l'installazione di Multi, è possibile modificare le impostazioni nel programma Multi Config, che viene installato insieme al Multi. Qui è possibile modificare le impostazioni effettuate durante l'installazione, senza dover installare nuovamente il Multi.

Tutte le opzioni sono visualizzate nel Multi Config, a prescindere da se viene installato Multi Parts, Multi Service o Multi. Tuttavia si possono scegliere solo le opzioni applicabili alla versione di Multi installata.

Nota Chiudere il Multi prima di avviare Multi Config, in caso contrario non si potranno apportare le modifiche.

Percorsi a Multidata

Quando si avvia il Multi Config, vengono visualizzati i percorsi ai dati Multi e ai database locali. Il percorso di Multi.ini è visualizzato nella parte superiore della schermata. Le impostazioni di Multi.ini possono essere modificate tramite il programma Multi Config.

- 1 Per utilizzare un file ini diverso da quello suggerito, fare clic su **Selezione (1)** e ricercare il file ini da utilizzare.

Il tipo di database da usare è preselezionato: Access o SQL server.

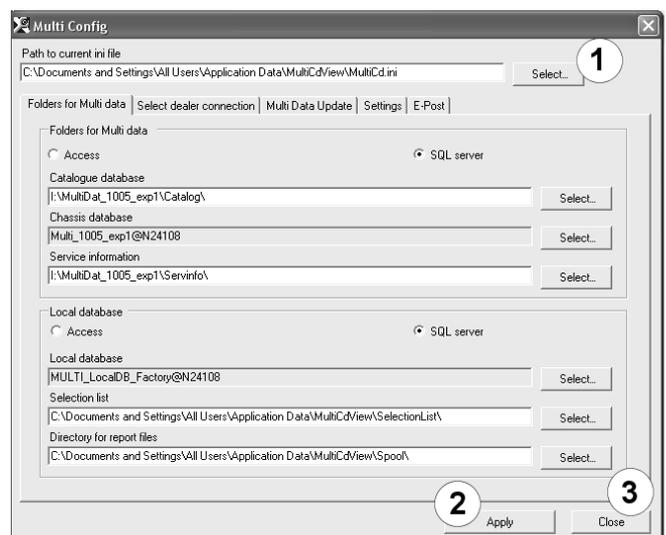
Il Multi gestisce 2 tipi di dati: Catalogo, Telaio, Informazioni di servizio e Dati locali. Multi utilizza quattro diverse cartelle per trovare i dati: **Database catalogo, Database telaio, Informazioni di servizio e Database locale.**

Nota La cartella delle Informazioni di servizio non è disponibile su Multi Parts.

Cambiando il percorso di queste cartelle, Multi può richiamare i dati da diversi posti, come ad esempio dal disco rigido o dal server di rete.

Fare clic sul pulsante **Selezione** del percorso che si desidera modificare. Quindi trovare il percorso da usare e fare clic su **OK**.

- 2 Fare clic su **Applica (2)** dopo avere apportato le modifiche.
- 3 Fare clic su **Chiudi (3)** per chiudere il Multi Config.



Collegamento al sistema della concessionaria

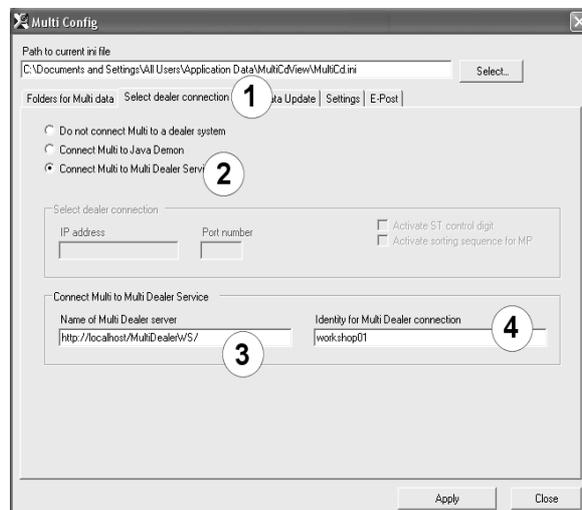
AVVERTENZA Se il collegamento alla concessionaria era consentito nella precedente versione del Multi, è indispensabile inserire anche le impostazioni di questa versione del Multi.

- 1 Selezionare la scheda **Selezione connessione concessionaria (1)** per inserire le impostazioni utilizzate per comunicare con il sistema della concessionaria.
- 2 Per potersi collegare al sistema della concessionaria, fare clic sulla casella **Collega Multi a Multi Dealer Service (2)**.

Per potersi collegare al Multi Dealer Server, contattare la persona responsabile per il Multi presso la Scania.

- 3 Immettere il nome del server del sistema concessionaria (3) e il nome della connessione (4). Nell'immagine sono riportati dei dati di esempio.

È estremamente importante immettere in nome del server e il nome della connessione corretti. Rivolgersi al gestore di rete in caso di dubbio sui dati da utilizzare per il sistema concessionaria interessato.



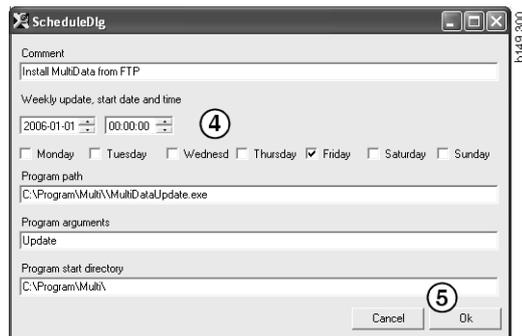
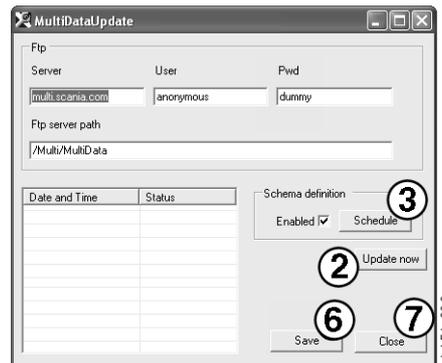
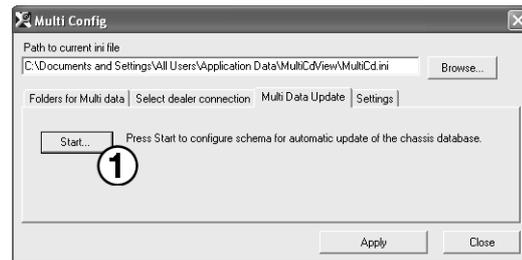
Aggiornamenti

Qui è possibile regolare le impostazioni per aggiornare sia il database dei telai che le informazioni relative alla gamma e ai ricambi. Si possono eseguire sia gli aggiornamenti immediati che quelli pianificati.

- 1 Fare clic su **Avvia (1)**.

Nota Per poter effettuare l'aggiornamento, è necessario che il computer sul quale è installato il Multi disponga di una connessione Internet sempre attiva.

- 2 Fare clic su **Aggiorna ora (2)** per richiamare immediatamente le informazioni più recenti.
- 3 Se si desidera pianificare gli aggiornamenti, procedere come segue: Contrassegnare la casella **Abilitato** e fare clic sul pulsante **Programma (3)**.
- 4 Inserire la data, l'ora e il giorno della settimana **(4)** in cui si desidera eseguire gli aggiornamenti.
- 5 Fare clic su **OK (5)** per chiudere la finestra.
- 6 Fare clic su **Salva (6)** per salvare le impostazioni.
- 7 Fare clic su **Chiudi (7)** per uscire dall'opzione di aggiornamento.



Impostazioni

Selezionare la scheda Impostazioni per inserire:

- 1 La **Lingua (1)** che il Multi deve usare per visualizzare e richiamare i dati corretti dal database. L'impostazione della lingua non incide sul programma Local DB.

Il Manuale di servizio è disponibile solo nella lingua che è stata installata dal DVD.

- 2 **Impostazione dei Tempi standard (2)**. Scegliere se usare i tempi standard o PU/TU. Per questa operazione è necessario disporre del Multi Edit.

Se si seleziona PU/TU, viene visualizzato un campo con TU e PU invece dei tempi standard nelle varie finestre di dialogo relative ai Tempi standard, ai Pacchetti e alla Lista di selezione.

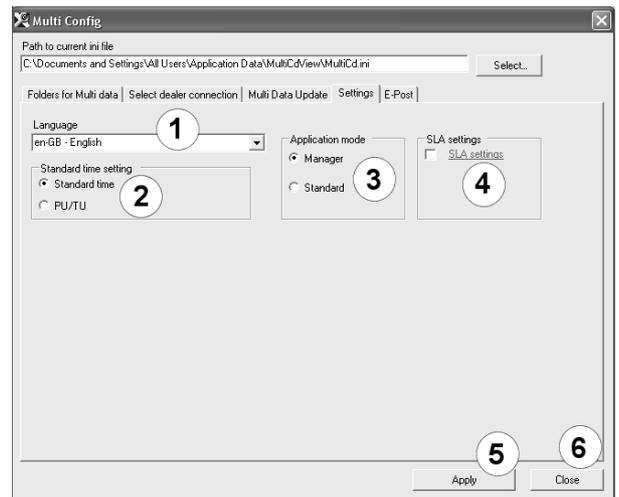
Inserire un valore per PU nel Multi Edit.

- 3 **Modalità d'uso (3)**. Qui si sceglie se il Multi deve essere utilizzato nella modalità Manager o Standard. Vale solo se è installato il Multi Standard e Edit.
- 4 **Impostazioni SLA (4)**. Se si contrassegna la casella, il Multi visualizza la gamma di ricambi disponibile nel mercato sudamericano. Fare clic su Impostazioni SLA per visualizzare un documento in formato PDF contenente maggiori informazioni.

Nota Le impostazioni dei tempi standard non si applicano al Multi Parts né al Multi Service.

Il Multi salva le informazioni in un database locale a cui possono accedere tutti gli utenti del Multi. Tuttavia si deve selezionare Multi Edit, destinato all'uso di pochi, principalmente a livello dell'importatore.

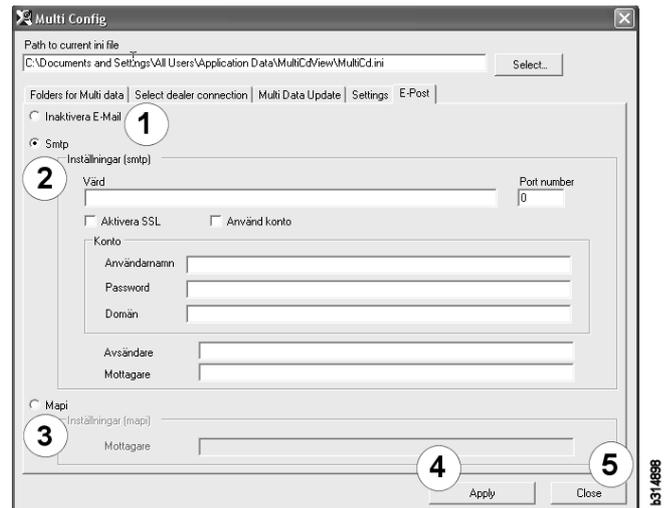
- 5 Fare clic su **Applica (5)** per attivare le opzioni e le impostazioni selezionate.
- 6 Fare clic su **Chiudi (6)** per chiudere il Multi Config.



Indirizzo e-mail

Vengono qui immessi i dettagli richiesti per la funzione email.

- 1 Se è necessario disattivare la funzione email, fare clic in corrispondenza del punto **1**.
- 2 In caso di utilizzo del protocollo email SMTP, fare clic in corrispondenza del punto **2**. È necessario inserire una serie di dettagli del sistema e l'indirizzo a cui devono essere inviati i messaggi email.
- 3 In caso di utilizzo del protocollo email MAPI, fare clic in corrispondenza del punto **3** e inserire l'indirizzo a cui devono essere inviati i messaggi email.
- 4 Fare clic su **Applica (4)** per attivare le opzioni e le impostazioni selezionate.
- 5 Fare clic su **Chiudi (5)** per chiudere il Multi Config.



Ricerca guasti

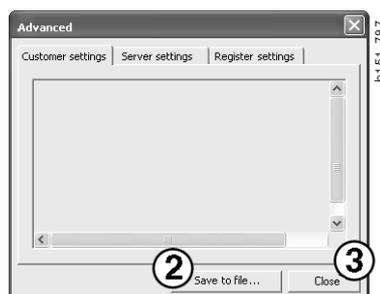
Nel caso si riscontrassero difficoltà con il programma quando si usa il Multi, verranno fornite delle informazioni sul programma. Tali informazioni sono necessarie durante la ricerca guasti nel Multi.

- 1 Selezionare **Dati...** (1) nel menu **Guida**.

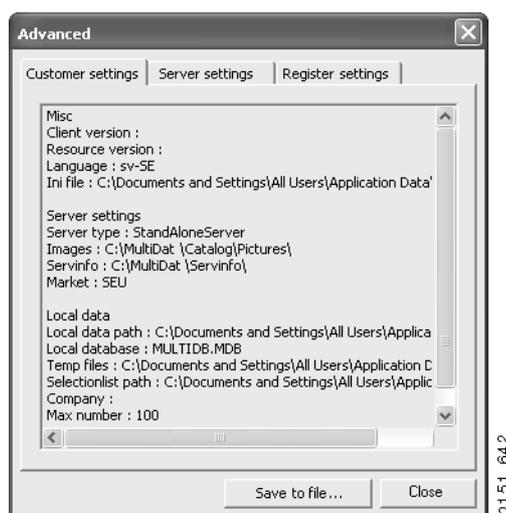
Fare clic sul pulsante **Avanzate** in basso a sinistra nella finestra visualizzata.

Quanto segue vale per tutte le schede:

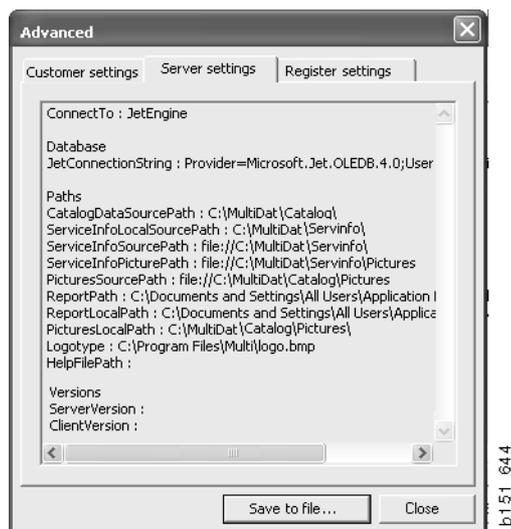
- 2 Fare clic su **Salva su file...** (2) per salvare le informazioni in un file di testo. A questo punto il file può essere stampato o allegato ad un messaggio e-mail.
- 3 Fare clic su **Chiudi** (3) per uscire.



Le informazioni sulle impostazioni del computer sono disponibili dalla scheda delle impostazioni del cliente.

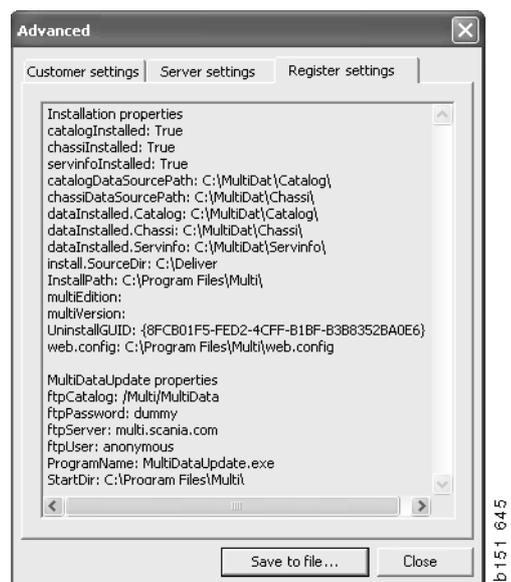


Le informazioni sulle impostazioni del computer con altri server sono disponibili dalla scheda delle impostazioni del server.



b151 644

Le informazioni sulle impostazioni del computer per diversi registri sono disponibili dalla scheda delle impostazioni del registro.



b151 645